

Radosław Więckowski

**FISH CZY FISHES?
WHAT I NEED IS BOOKS
CZY WHAT I NEED ARE BOOKS?**

**ANGIELSKIE RZECZOWNIKI I CZASOWNIKI
W LICZBIE POJEDYNCZEJ I MNOGIEJ**



Wydawnictwo
DIF

Radosław Więckowski

Fish czy fishes?

**What I need is books czy What I need are
books?**

Angielskie rzeczowniki i czasowniki
w liczbie pojedynczej i mnogiej



Fish czy fishes?

What I need is books czy What I need are books?

Angielskie rzeczowniki i czasowniki w liczbie pojedynczej i mnogiej

- Obszerna prezentacja rzeczowników i czasowników w liczbie pojedynczej i mnogiej

- Kontekstowe zestawienie rzeczowników w ćwiczeniach kontrastujących:

The **dialogue** in the film **is** interesting.

Dialogi w tym filmie **są** interesujące. (dot. dialogów w opowiadaniach, filmach)

The **dialogues** in the textbook **are** interesting.

Dialogi w tym podręczniku **są** interesujące. (dot. dialogów w podręcznikach)

- Trudniejsze zagadnienia wyjaśnione na prostych przykładach:

I like this pair. How much **are they/is it**?

What I say and what I think **are** my own affair. vs. What I say and do **is/are** my own affair.

Neither of us **is** a cardplayer. vs. Neither of us **are** cardplayers.

- Testy z kluczem, systematyzujące wcześniej przerobiony materiał

- Uniwersalny i nieodzowny suplement do innych podręczników na wszystkich poziomach zaawansowania

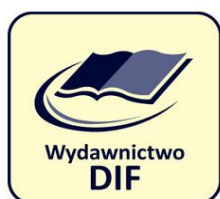
Autor i korektor: Radosław Więckowski
Projekt okładki: Łukasz Schmidt

© Copyright by Wydawnictwo DIF
Radosław Więckowski
Osielsko 2014

ISBN 978-83-940219-3-1

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część tej publikacji nie może być kopiowana ani odtwarzana w jakiegokolwiek formie i przy użyciu jakichkolwiek środków bez pisemnej zgody Wydawcy.



Wydawnictwo DIF
Radosław Więckowski
ul. Wierzbowa 7
86-031 Osielsko

Zamówienia książek w wersji papierowej: 4ad@gazeta.pl

Spis treści

Wstęp	6
1. Rzeczowniki w liczbie pojedynczej i mnogiej - różnice między językiem polskim i angielskim	7
Test	25
Klucz.....	36
2. Both, all, each, every, either, neither, none	43
Test	66
Klucz.....	69
Test	71
Klucz.....	77

Wstęp

Niniejsza publikacja jest obszerną próbą systematyzacji angielskich rzeczowników i czasowników w liczbie pojedynczej i mnogiej. Na każdym etapie nauki języka angielskiego napotkamy na problem, czy powiedzieć Media **is** important, czy Media **are** important, 80% **is** happy czy 80% **are** happy, He is one of the boys who **play** football czy He is one of the boys who **plays** football, My favourite fruit **is** grapes, czy My favourite fruit **are** grapes, iPad 2s, czy iPads 2 itd. Najlepszym sposobem pokazania różnic między językiem polskim i angielskim jest kontekstowe zestawienie rzeczowników i czasowników w ćwiczeniach kontrastujących. Mając to na uwadze obrałem metodę transferencji gramatycznej, tj. osadzania znaczeń języka źródłowego (język polski) w tekście języka docelowego (język angielski), przeprowadzając porównania między dwoma językami i uwydatniając każdą istniejącą różnicę, np.:

1. Four times six **is/are** twenty four.
Cztery razy sześć **równa się** dwadzieścia cztery.
2. The only solution **is** more frequent meetings.
Jedynym rozwiązaniem **są** częstsze spotkania.
More frequent meetings **are** the only solution.
Częstsze spotkania **są** jedynym rozwiązaniem.

Praca niniejsza adresowana jest do tych osób, które mogą pochwalić się znajomością języka angielskiego w zakresie rozmaitych podręczników, jednak pragną rozszerzyć swoje wiadomości i dojść z czasem do gruntownego opanowania tego języka. Osoby te znajdą tutaj rozmaite przykłady zdań, których podręczniki uprzednio przerobione nie mogły - chociażby ze względu na szczupły zakres - wyczerpująco przedstawić. Jeśli chodzi o liczbę mnogą w języku angielskim uwidacznia się pewna niekonsekwencja, np.:

1. She is on **holiday**. Ona jest **wakacjach**. (zdanie poprawne)
2. She is on **holidays**. Ona jest **wakacjach**. (zdanie niepoprawne)
3. She is on **ski/skis**. Ona jest na **nartach**. (zdanie poprawne)

Nierzadko jedno zdanie w języku angielskim ma dwa znaczenia, zależnie od kontekstu, np. The **search** gave no results. **Poszukiwanie** nie dało żadnych rezultatów. *lub* **Poszukiwania** nie dały żadnych rezultatów.

Pewna grupa rzeczowników z końcówką -ing tłumaczy się w liczbie mnogiej, np.: **instant messaging** (komunikatory internetowe), **job advertising** (ogłoszenia o pracę), **social networking** (strony społeczności internetowych), niewspominając o popularnym rzeczowniku **shopping** (zakupy). Cel jaki przyświeca tej pracy to cel praktyczny: z im większą ilością przykładów zdań mamy do czynienia, tym większa szansa, że nabierzemy wyczucia językowego. Jest możliwość zakupu moich książek w wersji papierowej oraz konsultacji językowych poprzez skype.

Radosław Więckowski
4ad@gazeta.pl

1. Rzeczowniki w liczbie pojedynczej i mnogiej - różnice między językiem polskim i angielskim

1.

Grupę rzeczownika z liczebnikiem lub rzeczownik w liczbie mnogiej oznaczający jedno danie traktujemy tak, jak wyraz stojący w liczbie pojedynczej. Dlatego też w zdaniach, w których taka grupa jest podmiotem, orzeczenie stawiamy w liczbie pojedynczej:

1. Twenty pounds **is** a great sum.
20 funtów **to** duża suma.
2. A small chips **is** a nice addition.
Małe frytki **są** fajnym dodatkiem.

1.500 dolarów **to** duża suma. 2.Ryba z frytkami **jest** moją ulubioną potrawą. 3.Pięć minut **to** krótki okres czasu. 4.Trzy mile **to** daleka droga.

2.

- 1.He writes his **n's** and **u's** alike.
On pisze *n* i *u* jednakowo.
- 2.There are too many **perhapses** in your paper.
W twoim wypracowaniu jest zbyt wiele *być może*.
- 3.She's the best candidate, and there are no **ifs**, **ands**, or **buts** about it!
She's the best candidate, and there are no **ifs** and **buts** about it!
Ona jest najlepszą kandydatką i nie ma w tej kwestii *żadnej wątpliwości*.

1.Ona pisze *n* i *u* jednakowo. (*alike*) 2.Nie chcę słyszeć tych *obawiam się*. (*I'm afraid*) 3.Nie nawidzę waszych *gdyby* i *ale*. 4.Rozwaliżyliśmy wszystkie *za* i *przeciw*. (*pros and cons*) 5.On jest najlepszy i nie ma w tej kwestii *żadnej wątpliwości*. (*no ifs, ands, or buts = no ifs and buts*)

3.

Jeżeli rzeczownik poprzedzony jest dwoma lub więcej przydawkami, a każda z nich odnosi się do innej jednostki, to rzeczownik ten stawiamy w liczbie mnogiej:

1. The test is taken by children at the **ages** 7, 11 and 14.
Test jest zdawany przez dzieci w **wieku** 7, 11 i 14 lat.
2. The objects come from the 18th and 19th **centuries**.
Te przedmioty pochodzą z 18-tego i 19-tego **wieku**.
3. He wrote about the **lives** of painters and musicians.
Pisał o **życiu** malarzy i muzyków.
4. Where were you on the **nights** of April 2nd and 14th?
Gdzie byłeś w **nocy** 2 i 14 kwietnia?
5. It takes two and a half **hours**.
To zabiera dwie i pół **godziny**.
6. It lasted over 12-month **periods**.
To trwało przez **okres** 12 miesięcy.
7. He is in his mid-to-late **thirties**.
On jest przed czterdziestką.
8. He broke the world record at 15 **years** (of age).
On ustanowił rekord świata w wieku 15 lat.

1. Gdzie byłeś w **nocy** 20 i 25 lipca? 2. Ten test zdawany jest przez dzieci w **wieku** 10, 12 i 15 lat. 3. Te przedmioty pochodzą z 14-tego i 15-tego **wieku**. 4. Pisała o **życiu** poetów i piosenkarzy. 5. Interesuję się 17-tym oraz 18-tym **wiekami**. 6. Ten album przedstawia stary i nowy **świat**. 8. Otworzyłem pierwszą i drugą **stronę** książki. 9. Prawe i lewe **skrzydło** (*wing*) samolotu jest uszkodzone. (*damaged*) 10. To trwało (*last*) półtora **godziny**. 11. To trwało trzy i pół **godziny**. 12. To trwało przez okres 6 **tygodni**. 13. To trwało przez okres 6 **miesięcy**. 14. Ona jest przed **trzydziestką**. 15. On jest przed **pięćdziesiątką**. 16. Nasi przodkowie (*ancestors*) mieli silny **organizm**. (*constitutions*) 17. W naszym **życiu** (*lives*) nastąpiły duże zmiany. (*big changes have come about*) 18. Mówili **półgłosem**. (*whisper under their breaths*) 19. Obaj liczyli sobie **puls**. (*count their pulses*) 20. Ona ustanowiła rekord świata w wieku 19 **lat**.

4.
Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej występują z czasownikami w liczbie pojedynczej jak i mnogiej:

1. The data **is/are** important.

Te dane **są** ważne.

2. **Many of these data are** useless because of **their** lack of specifics.

Much of this data is useless because of **its** lack of specifics.

Wiele z tych danych jest bezużytecznych z powodu braku konkretów.

3. Sales **has/have** dropped.

Sprzedaż ostatnio **spadła**.

4. The means **is/are** not always justified by the end.

Cel nie zawsze uświęca środki.

5. Hysterics **is/are** hard to get under control by yourself.

Atak histerii jest ciężko samemu powstrzymać.

1. Te dane **są** pod kontrolą. 2. Sprzedaż (*sales*) teraz **rośnie**. (*rise*) 3. Jego miejsce pobytu (*whereabouts*) **jest**

nieznane. (*unknown*) 4. Owies (*oats*) **jest** tu uprawiany. (*grown*) 5. Fasola (*French beans*) **jest** tu uprawiana.

(*grown*) 6. Cel nie zawsze uświęca środki (*means*). 7. Atak histerii (*hysterics*) **jest** ciężko samemu

powstrzymać. 8. Koszary (*barracks*) **są** otoczone (*surrounded by*) wysokim murem. 9. Zsiadłe mleko (*curds*)

jest moim ulubionym dodatkiem. (*addition*) 10. Wiele z tych danych jest bezużytecznych (*useless*) z powodu

braku konkretów. (*lack of specifics*)

5.

1. Eliot's Four Quartets **was/were** immensely popular in the 1950s.

Utwór Cztery Kwartety Eliota był niezmiernie popularny w latach 50-tych.

2. "Pupils" **refers** to people who are learning.

Rzeczownik „pupils” odnosi się do osób, które się uczą.

3. "War and Peace" **is** on the reading list.

Powieść „Wojna i Pokój” jest na liście lektur.

4. The Middle Ages **was** a time of fight. = The Middle Ages **were** times of fight.

Średniowiecze **było** okresem walk.

1. Utwór Wariacje Goldbergowskie Bacha (*Bach's Goldberg Variations*) to wielkie osiągnięcie. 2. Utwór

Cztery Pory Roku Vivaldiego (*Vivaldi's Four Seasons*) to wielkie osiągnięcie. 3. Rzeczownik „students” odnosi

się do osób, które uczą się na uniwersytecie. 4. Powieść „W pustyni i w puszczy” jest na liście lektur. 5. Powieść „Podróże Gullivera” (*Gulliver’s Travels*) jest ciekawa. 6. Średniowiecze (*the Middle Ages*) to był czas walk.

6.

1. The icecream **is** tasty.

Te lody **są** smaczne.

The icecreams **are** tasty.

Te lody (porcje lodów) **są** smaczne.

2. The cereal **is** tasty.

Te płatki zbożowe **są** smaczne. (jeden rodzaj płatków)

The cereals **are** tasty.

Te płatki zbożowe **są** smaczne. (kilka rodzajów płatków)

3. The cornflakes **are** tasty.

Te płatki kukurydziane **są** smaczne.

1. Te lody **są** smaczne. 2. Te lody (porcje lodów) **są** smaczne. 3. Te płatki zbożowe **są** smaczne. (jeden rodzaj płatków) 4. Te płatki zbożowe **są** smaczne. (kilka rodzajów płatków) 5. Te płatki kukurydziane **są** smaczne.

7.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej mają odpowiedniki polskie w liczbie pojedynczej jak i mnogiej:

1. The crossroads **is** big. = The crossroads **are** big.

To skrzyżowanie **jest** duże.

The crossroads **are** big.

Te skrzyżowania **są** duże.

2. This scissors **is** cheap. = These scissors **are** cheap.

Te nożyczki **są** tanie. (jedne nożyczki)

These scissors **are** cheap.

Te nożyczki **są** tanie. (kilka nożyczek)

3. The best **means** of travelling there **is** by plane.

Najlepszym sposobem podróżowania tam jest samolot.

What **are** the best **means** for solving that problem?

Jakie **są** najlepsze sposoby rozwiązania tego problemu?

His **means are** sufficient.

Jego środki pieniężne/zasoby finansowe **są** wystarczające.

4. I like this pair. How much **are they**?

I like this pair. How much **is it**?

Podoba mi się ta para (np. spodni). Ile ona kosztuje?

This pair of trousers **is** expensive.

Ta para spodni **jest** droga.

5. Can you tell me where the ladies **is**, please?

Czy możesz mi powiedzieć, gdzie **jest** toaleta dla pań?

1.To skrzyżowanie **jest** duże. ; Te skrzyżowania **są** duże. 2.Ta centrala firmy (*headquarters*) **jest** okazała. (*impressive*) ; Te centrale firm **są** okazałe. 3.To pole golfowe (*golf links*) **jest** duże. ; Te pola golfowe **są** duże. 4.Ten nowy serial (*series*) **jest** interesujący. ; Te nowe seriale (*series*) **są** interesujące. 5.Ten gatunek (*species*) **jest** wszędzie. ; Te gatunki **są** wszędzie. 6.Ta fabryka (*works*) **jest** duża. ; Te fabryki **są** duże. 7.Ten las (*woods*) **jest** duży. ; Te lasy **są** duże. 8.To **jest** ważny środek komunikacji. (*means of communication*) ; To **są** ważne środki komunikacji. 9.Ten hotel dla psów (*kennels*) **jest** duży. ; Te hotele dla psów **są** duże. 10.Ta firma dystrybuje (*distribute*) towar. (*goods*) ; Te firmy dystrybuują różne towary. 11.Ta piżama (*pyjamas*) **jest** duża. ; Te piżamy **są** duże. 11.Ta waga (*scales*) **jest** mała. ; Te wagi **są** małe. 12.On dał jałmużnę. (*alms*) ; Rozdano im jałmużnę. 13.To **jest** należne (*suitable*) zadośćuczynienie. (*amends*) ; Dano im zadośćuczynienie. 14.Te nożyczki (*scissors*) **są** drogie. 15.Podoba mi się ta para okularów. Ile ona kosztuje? 16.Ten cyrkiel (*compasses*) **jest** drogi. ; Te cyrkle (*compasses*) **są** drogie. 17.Ta lornetka (*binoculars*) **jest** droga ; Te lornetki (*binoculars*) **są** drogie. 18.Te szczypce (*pliers*) **są** drogie. (jedne szczypce) ; Te szczypce **są** drogie. (kilka szczypiec) 19.Te nożyce (*shears*) **są** drogie. (jedne nożyce) ; Te nożyce **są** drogie. (kilka nożyc) 20.Archiwa (*archives*) tej biblioteki **są** ogromne. 21.Archiwum Narodowe (*The National Archives*) **to** okazały (*impressive*) budynek. 22.Toaleta dla pań (*the ladies*) **jest** na lewo, a toaleta dla panów (*the gents*) **jest** po prawej. ; Toalety dla pań (*the ladies*) **są** na lewo, a toalety dla panów (*the gents*) **są** po prawej.

8.
Angielski rzeczownik news w liczbie mnogiej występuje zawsze z czasownikami w liczbie pojedynczej:

1. The news **is** important.
 Te wiadomości **są** ważne.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej mają odpowiedniki polskie w liczbie pojedynczej:

2. Investment activities **are** important.
 Działalność inwestycyjna **jest** ważna.
 3. The minutes of the meeting **were** approved.
 Protokół zebrania **został** zaakceptowany.
 4. In **these** parts there are many wolves.
 W tej okolicy jest dużo wilków.
 5. These damages **haven't** yet been paid, have **they**?
 To odszkodowanie nie zostało jeszcze wypłacone, nieprawdaż?
 6. In this kind of work brains **are** more important than guts.
 W tego rodzaju pracy inteligencja **jest** ważniejsza niż odwaga.
 7. These players **are** the reserves for the match.
 Ci zawodnicy **to** rezerwa na ten mecz.

1.Odzieź (*clothes*) **jest** droga. 2.Działalność (*activities*) inwestycyjna **jest** ważna. 3.Teren (*the school premises*) szkoły **jest** duży. 4.Teren (*the grounds/the precincts*) wokół katedry **jest** duży. 5.Zawartość tego bagażu (*the contents*) **jest** nieznana. (*unknown*) 6.Zawartość (*the contents*) tej książki **jest** interesująca. 7.To otoczenie (*these surroundings*) **jest** dobre dla dziecka. 8.To odszkodowanie (*these damages*) nie zostało jeszcze wypłacone, nieprawdaż? 9.Protokół (*the minutes*) zebrania **jest** gotowy. 10.Odprawa/kontrola celna

(*customs*) **jest** konieczna. 11.Ta infrastruktura (*these facilities*) **jest** droga. 12.Tekst (*the lyrics*) tej piosenki **jest** interesujący. 13.Instrukcja obsługi (*the instructions*) **jest** trudna do zrozumienia. 14.Regulamin (*the regulations*) **jest** trudny do zrozumienia. 15.Jego refleks (*reflexes*) **jest** godny podziwu. (*admirable*) 16.Ta statystyka (*the figures*) **jest** zaskakująca. 17.Strona techniczna (*the technicalities*) tego projektu **jest** ważna. 18.Strona praktyczna (*the practicalities*) tego projektu **jest** ważna. 19.Jej uroda (*good looks*) **jest** dużą zaletą. (*asset*) 20.Jej wygląd (*looks*) **jest** zniewalający. (*mesmerising*) 21.W **tej** okolicy jest dużo zwierząt. 22.Te wiadomości (*the news*) **są** zaskakujące. 23.Amunicja (*munitions*) **jest** droga. 24.Zaopatrzenie (*supplies*) wojska **jest** drogie. 25.Podziękowanie (*thanks*) **jest** ważne. 26.Dochód ze sprzedaży (*proceeds*) **jest** duży. 27.Sposób działania/funkcjonowania (*the workings*) tej firmy **jest** znany. 28.Gastronomia (*restaurants and bars*) w Warszawie **jest** bardzo dobra. 29.Ten program telewizyjny (*the TV listings*) **jest** interesujący. 30.W tego rodzaju pracy inteligencja (*brains*) **jest** ważniejsza niż odwaga. (*guts*) 31.Naprawa (*the repairs to*) tego samochodu **jest** kosztowna. 32.Ci zawodnicy **to** rezerwa (*reserves*) na ten mecz. 33.Szata graficzna (*graphics*) **jest** naprawdę doskonała. 34.Mam lęk (*have a fear of*) wysokości (*heights*) i przestrzeni. (*open spaces*) 35.Ukończyła (*graduate from*) uniwersytet z wyróżnieniem. (*honors*)

9.

Następujące rzeczowniki angielskie mają liczbę mnogą w licznych zwrotach idiomatycznych:

He is in high **spirits**.

On jest w dobrym nastroju.

1.Ten film mnie przeraża. (*give the **creeps***) 2.Ten horror ich przeraża. (*give the **shivers***) 3.Skręca mnie w żołądku. (*have the **collywobbles***) 4.To mnie denerwuje. (*give the **jitters***) 5.Mam tremę. (*have the **fidgets***) 6.On ma rozum. (*have the **brains***) 7.On ma odwagę. (*have the **guts***) 8.Ona jest w dobrym nastroju. (*in high **spirits***) 9.Ona jest w złym nastroju. (*in low **spirits***) 10.Zadali sobie dużo trudu (*take much **pains***), żeby nas zadowolić. (*satisfy*) 11.Ona jest głodna. (Ona coś by przekąsiła) (*have the **munchies***) 12.Ona jest dziś posępna. (Ona ma zły humor) (*have the **sulks***) 13.Ona jest zdenerwowana. (*be in **bits***)

10.

Następujące rzeczowniki angielskie mają taką samą formę w liczbie pojedynczej i mnogiej oraz dodatkowo w liczbie mnogiej przybierają specyficzne znaczenie:

1.I like eating **fruit** and **vegetables**.

Lubię jeść owoce i warzywa.

2.I like eating **fish** and **fruit**.

Lubię jeść ryby i owoce.

3.I like the **fruit** and the **fish**.

Smakuję mi ten owoc i ta ryba.

4.I am interested in **fishes**.

Interesuję się różnymi gatunkami ryb.

5.I like **fruits**.

Lubię różne gatunki owoców.

6.These are the **fruits** of your efforts.

Oto owoce twoich wysiłków.

7. We eat the **foods** that we ate as children. (i.e. types of food)

Jemy taką żywność, jaką jedliśmy jako dzieci.

1. Ona lubi jeść ryby i owoce, a on lubi jeść warzywa. 2. Ona interesuje się różnymi gatunkami ryb i owoców.

3. Lubię ten owoc. 4. Lubię tę rybę. 5. Oto owoce mojej ciężkiej pracy. 6. Jemy taką żywność, jaką jedliśmy jako dzieci.

11.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej przybierają specyficzne znaczenie:

1. **Research** is important.

Badania naukowe są ważne.

2. They do **researches**.

Oni robią **różne rodzaje badań**.

3. **Researches** are necessary.

Oddzielne badania są konieczne.

1. Lubię ten **smak**. (*flavour*) 2. Można tutaj odkryć różne **rodzaje smaków**. (*flavours*) 3. Jest duże **ryzyko** (*risk of*) utraty pracy. 4. Są różne **rodzaje ryzyka**. (*risks*) 5. Lubię jeść ryby i owoce. (*fish and fruit*) 6. Interesuję się różnymi **gatunkami ryb**. (*fishes*) 7. Lubię różne **gatunki owoców**. (*fruits*) 8. Oddzielne badania (*researches*) są konieczne.

12.

*Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej występują z czasownikami w liczbie pojedynczej. Wyjątkiem jest rzeczownik szachy (*chess*):*

1. Draughts **is** exciting.

Warcaby **są** ekscytujące.

2. Chess **is** exciting.

Szachy **są** ekscytujące.

3. Marbles **is** a game in which marbles **are** laid out in a circular area.

Gra w kulki to gra, w której kulki **są** układane w kole.

1. Domino (*dominoes*) **jest** ekscytujące. 2. Bilard (*billiards*) **jest** ekscytujący. 3. Gra darts (*darts*) **jest** ekscytująca. 4. Warcaby (*draughts*) **są** ekscytujące. 5. Szachy (*chess*) **są** ekscytujące. 6. Bierki (*jackstraws* lub *spillikins*) **są** fajną grą. 7. Pchełki (*tiddlywinks*) **są** fajną grą.

13.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej występują z czasownikami w liczbie pojedynczej jak i mnogiej:

1. Measles **is** dangerous. **It** sometimes **causes** lasting damage.

Measles **are** dangerous. **They** sometimes **cause** lasting damage.

Odra jest niebezpieczna. Może czasem spowodować trwałe uszkodzenia.

2. Hysterics **is/are** hard to get under control by yourself.

Atak histerii jest ciężko samemu powstrzymać.

1. Cukrzyca (*diabetes*) jest chorobą cywilizacyjną. (*a civilisational disease*) 2. Świnka (*mumps*) jest niebezpieczna. 3. Odra (*measles*) jest niebezpieczna. Może czasem spowodować trwałe uszkodzenia. 4. Atak histerii (*hysterics*) jest ciężko samemu powstrzymać.

14.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie mnogiej występują z czasownikami w liczbie mnogiej i pojedynczej w różnych znaczeniach:

1. Statistics **is** difficult.

Statystyka **jest** trudna.

The unemployment statistics **are** interesting.

Dane statystyczne dot. bezrobocia **są** ciekawe.

2. Politics **is** boring.

Polityka **jest** nudna.

His politics **are** interesting.

Jego poglądy polityczne **są** ciekawe.

1. Matematyka (*maths*) **jest** trudna. 2. Jej wiedza matematyczna (*mathematics*) **jest** słaba. (*weak*)

3. Akustyka (*acoustics*) **jest** dziedziną (*branch*) fizyki. 4. Akustyka (*the acoustics*) w tej sali **jest** dobra.

5. Statystyka (*statistics*) **jest** trudna. 6. Te dane statystyczne (*the statistics*) **są** zaskoczeniem. (*a surprise*)

7. Statystyka wypadków drogowych **jest** szokująca.

15.

1. She likes summer **holiday/holidays**.

Ona lubi letnie **wakacje**.

2. She is on **holiday**.

Ona jest na **wakacjach**.

3. They were on **ski/skis**.

Oni byli na **nartach**.

4. She does **sport/sports**.

Ona uprawia **sport**.

5. She is in **debt/debts**.

Ona ma **długi**

6. She is in **difficulty/difficulties**.

Ona ma **kłopoty**.

7. She has **difficulty** (in) understanding it.

Ona ma **trudności** ze zrozumieniem tego.

(W tej konstrukcji angielski rzeczownik *difficulty* nie występuje w liczbie mnogiej)

8. She has **trouble** (in) doing it.

Ona ma **problemy** ze zrobieniem tego.

(W tej konstrukcji angielski rzeczownik *trouble* nie występuje w liczbie mnogiej)

9. She is in **pictures/films**.

Ona pracuje w **branży filmowej**.

10. She plays the **keyboard**. = She plays **keyboards**.

Ona gra na klawiszach. (Mowa jest o jednym instrumencie lub wielu instrumentach)

11. People can expect to change jobs several times in their **life/lives**.

Ludzie mogą oczekiwać, że zmienią pracę kilka razy w swoim **życiu**.

1.Lubię ferie zimowe. 2.On jest na wakacjach. 3.On lubi letnie wakacje. 4.Mamy długi. 5.Musimy spłacić (*pay off*) długi. 6.Byliśmy na nartach. 7.Oni są na wakacjach. 8.Lubimy wakacje. 9.Ona jest na nartach. 10.On ma kłopoty. 11.On ma problemy z napisaniem tego po angielsku. 12.Oni lubią sport. 13.Oni pracują w branży filmowej. 14.On gra na klawiszach. 15.Oni czekali całe życie na taką okazję. (*an opportunity like this*)

16.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie pojedynczej i mnogiej mają różne znaczenia:

1.The work requires much **energy**.

Ta praca wymaga dużo energii. (*energia - w pojęciu siły*)

She devotes her **energies** to music.

Ona poświęca dużo energii muzyce. (*energia - w pojęciu wysiłku przez kogoś uczynionego dla osiągnięcia jakiegoś celu*)

2.She lives in Quebec **Province**.

Ona mieszka w Prowincji Quebec. (*provincia - jedna z części na jakie dany kraj jest podzielony*)

Poland is divided into 16 **provinces**.

Polska podzielona jest na 16 województw. (*województwo - dot. podziału administracyjnego Polski*)

She lives in the **provinces** and he lives in the capital.

Ona mieszka na prowincji (*prowincja - w odróżnieniu od stolicy*)

1.Ta praca wymaga dużo energii. 2.On poświęca dużo energii malarstwu. 3.On mieszka w Prowincji Ontario.

4.Polska podzielona jest na 16 województw. 5.On woli mieszkać na prowincji niż w stolicy.

17.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie pojedynczej i mnogiej mają odpowiedniki polskie w liczbie mnogiej:

1.The **door is** closed.

Te drzwi **są** zamknięte. (*jedne drzwi*)

The **doors are** closed.

Te drzwi **są** zamknięte. (*kilka drzwi*)

2.The **organ is** old.

Te organy **są** stare (*jedne organy*)

The **organs are** old.

Te organy **są** stare. (*kilka organów*)

3.The **dialogue** in the film **is** interesting.

Dialogi w tym filmie **są** interesujące. (*dot. dialogów w opowiadaniach, filmach*)

The **dialogues** in the textbook **are** interesting.

Dialogi w tym podręczniku **są** interesujące. (*dot. dialogów w podręcznikach*)

4.The **jigsaw puzzle has** many pieces.

Te puzzle **mają** dużo elementów. (*jeden zestaw*)

The **jigsaw puzzles have** many pieces.

Te puzzle **mają** dużo elementów. (*kilka zestawów*)

5.Regular **exercise is** important.

Regularne ćwiczenia fizyczne **są** ważne. (*ćwiczenia fizyczne = wysiłek fizyczny*)

The **exercises are** difficult to do.

Te ćwiczenia **są** trudne do wykonania. (*ćwiczenia = pojedyncze czynności*)

6.This **phrasebook is** interesting. (*jedna książka*)

Te rozmówki **są** ciekawe.

These **phrasebooks are** interesting. (*kilka książek*)

Te rozmówki **są** ciekawe.

7.There are too many **details**.

Jest zbyt wiele szczegółów.

He didn't explain it **in detail**.

Nie wyjaśnił to szczegółowo. (*z przyimkiem in rzeczownik detail nie występuje w liczbie mnogiej*)

He didn't go **into detail**.

Nie wchodził w szczegóły. (*bezpośrednio po przyimku into rzeczownik detail nie występuje w liczbie mnogiej*)

I'll try to tell the story without going into too **many details**. = I'll try not to go into too **much detail**.

Spróbuję opowiedzieć tę historię niezagłębiając się zbyt w dużą ilość szczegółów.

(*po określniku many rzeczownik detail występuje w liczbie mnogiej, a po określniku much rzeczownik detail występuje w liczbie pojedynczej*)

8.The **class** with Mrs Smith **starts** at 3 PM today.

The **lesson** with Mrs Smith **starts** at 3 PM today.

Zajęcia z Panią Smith **zaczynają się** dziś o godz. 3. (*jedna lekcja*)

The **classes** with Mrs Smith **are** really interesting.

The **lessons** with Mrs Smith **are** really interesting.

Zajęcia z Panią Smith **są** naprawdę ciekawe. (*gdy mowa jest o większej liczbie zajęć*)

9.Facebook's **stock was** one of the biggest fallers last year.

Akcje Facebooka **były** jednymi z najbardziej spadających akcji w zeszłym roku. (*akcje jednej firmy*)

Tech **stocks were** one of the biggest fallers last year.

Akcje firm sektora technologii **były** jednymi z najbardziej spadających akcji w zeszłym roku. (*akcje wielu firm*)

1.Dialogi w tym filmie **są** nudne. 2.Dialogi w tej książce do angielskiego **są** nudne. 3.Te drzwi (*jedne drzwi*)

są zamknięte. 4.Te drzwi (*kilka drzwi*) **są** zamknięte. 5.Te organy (*jedne organy*) **są** piękne. 6.Te organy

(*kilka organów*) **są** piękne. 7.Te organki (*mouth organ - jedno organki*) **są** drogie. 8.Te organki (*kilka*

organków) **są** drogie. 9.Regularne ćwiczenia fizyczne **są** ważne 10.Te ćwiczenia **są** łatwe do wykonania.

11.Te puzzle **są** drogie. (*jeden zestaw*) 12.Te puzzle (*jigsaw puzzles*) **są** drogie. (*kilka zestawów*) 13.Te

skrzypce (*violin*) **są** drogie. (*jedne skrzypce*) 14.Te skrzypce (*violins*) **są** drogie. (*kilka skrzypiec*) 15.Te nosze

(*stretcher*) **są** dość duże. (*jedne nosze*) 16.Te nosze (*stretchers*) **są** dość duże. (*kilka noszy*) 17.Zajęcia z Panią

Smith **zaczynają się** dziś o godzinie 3. (*jedna lekcja*) 18.Zajęcia z Panią Smith **są** naprawdę ciekawe. (*gdy*

mowa jest o większej liczbie zajęć) 19.Ona jest w tarapatkach. (*trouble*) 20.Ona wpadła w tarapaty. (*trouble*)

21.Opisz to w szczegółach! 22.Ona nie chce wchodzić w szczegóły. 23.Nie mogę ci podać zbyt wiele

szczegółów. 24.Akcje firmy Apple (*Apple's stock*) **były** jednymi z najbardziej spadających akcji w zeszłym roku. (*akcje jednej firmy*) 25.Akcje firm sektora technologii (*tech stocks*) **były** jednymi z najbardziej spadających akcji w zeszłym roku. (*akcje wielu firm*)

18.

Następujące rzeczowniki angielskie w liczbie pojedynczej mają odpowiedniki polskie w liczbie mnogiej:

1.Furniture **is** expensive.

Meble **są** drogie.

2.We had **gym** at school today.

Dziś w szkole mieliśmy zajęcia na sali gimnastycznej.

3.Heavy **surf** make bathing dangerous.

Fale (uderzające o skały i brzeg) utrudniają kąpiel.

1.Mistrzostwa Świata (*the World Cup*) **były** emocjonujące. (*exciting*) 2.Ich dochody (*income*) **są** wysokie.

3.Te dzieła sztuki (*artwork*) **są** drogie. 4.Te okładki płyt (*coverwork*) **są** interesujące. 5.Nasi jubileci

(*anniversary couple*) **są** bardzo szczęśliwi. 6.Zdjęcia do (*the photography/cinematography for*) filmu

Goldeneye **są** wspaniałe. 7.Śmieci (*rubbish/garbage/trash/litter*) **są** wszędzie. 8.Ich przychody (*revenue*) **są**

małe. 9.Ich informacje **są** ważne. 10.Jej rady (*advice*) **są** ważne. 11.Ich dowody (*evidence*) **są** ważne. 12.Te

konfitury (*jam*) **są** smaczne. 13.Badania naukowe (*research/work*) **są** ważne. 14.Odsetki (*interest*) **są**

wysokie. 15.Nieruchomości (*real estate*) **są** drogie. 16.Te bagaże (*baggage/luggage*) **są** ciężkie.

17.Poszukiwania (*search*) **były** klapą. (*a flop*) 18.Postępy (*progress*) **są** widoczne. (*noticeable*) 19.Te owoce

(*fruit*) **są** świeże. 20.Plotki (*gossip*) **są** wszędzie. 21.Ciemności (*darkness*) **były** wszędzie. 22.Jej włosy (*hair*)

były rozwichrzone. (*dishevelled*) 23.Te zboża (*corn*) **są** dojrzałe. (*ripe*) 24.Wyścigi (*race*) **są** ciekawe.

25.Mieliśmy wiele nieprzyjemności. (*much unpleasantness*) 26.Zasoby wody (zebrane w zbiorniku) (*the*

catchment) **są** duże. 27.Nadużycia (*abuse*) **są** wszędzie. 28.Zadania domowe (*homework*) **są** ważne.

29.Prace domowe (*housework*) **są** nudne. 30.Lekcje odrabiane w szkole lub w domu (*schoolwork*) **są** ważne.

31.Ich obserwacje (*observation*) **są** zaskakujące. 32.Wydatki (*expenditure*) **są** konieczne. 33.Te zabytki

(*national heritage lub cultural heritage*) **są** piękne. 34.Warunki atmosferyczne (*the weather*) **są** złe.

35.Lekcje prywatne (*tuition*) **są** drogie. 36.Cukierki (*candy*) **są** tanie. 37.Wydatki (*spend*) na marketing **są**

duże. 38.Jej urodziny (*birthday*) **były** wspaniałe. 39.Jego imieniny (*nameday*) **były** wspaniałe. 40.Ich kłopoty

(*trouble*) **są** poważne. 41.Owoce morza (*seafood*) **są** zdrowe. 42.Regaty wioślarskie (*boat race*) **były**

wspaniałe. 43.Zawody kwalifikacyjne (*trial*) **były** emocjonujące. (*exciting*) 44.My lubimy podróże. (*travel*)

45.Odpady (*waste*) **są** wszędzie. 46.Te sztucce (*cutlery*) **są** drogie. 47.Ona ma wyrzuty sumienia. (*remorse*)

48.Oni sprzedają reklamówki i gadzety promocyjne. (*merchandise*) 49.Te rzeczy (*stuff*) **są** ważne. 50.Czy

możesz dać mi najnowsze wiadomości. (*the update*) 51.Te targi (*fair*) **były** sukcesem. 52.Perspektywy

(*outlook*) **są** dobre. 53.Technologie w biznesie (*biz tech*) **są** ważne. 54.Informacje zwrotne (*feedback*) **są**

ważne. 55.Oszustwa/nadużycia finansowe (*fraud*) **są** wszędzie. 56.To jest problem z zabezpieczeniami.

(*security*) 57.Te siedzenia (*seating*) **są** wygodne. 58.Jej zdolności przywódcze (*leadership*) **są** godne

podziwu. (*admirable*) 60.Nasi słuchacze i widzowie (*audience*) są młodzi. 61.Korki (*traffic congestion*) są wszędzie. 62.Ich własne pomysły (*input*) są ciekawe. 63.Ich wyniki (*performance*) są dobre. 64.Te tereny wiejskie (*countryside*) są przepiękne. 65.Niepokoje społeczne (*unrest*) są problemem. 66.Zawroty głowy (*dizziness*) są częstym objawem. (*frequent symptom*) 67.Jej zaręczyny (*engagement*) są niespodzianką. 68.Jego oświadczenia (*proposal*) są niespodzianką. 69.Brokoty (*broccoli*) są zdrowe, a flaki (*tripe*) są niezdrowe. 70.Karty kredytowe lub debetowe (*plastic*) są wygodne. (*convenient*) 71.Te przybory do wędkowania (*angling gear*) są drogie. 72.Te koronki (*lace*) są piękne. 73.Ja lubię mocne wrażenia. (*adventure*) 74.Te meble (*furniture*) są stare. 75.Te nosze (*stretcher*) są lekkie. 76.Ona usiadła na moich kolanach. (*in my lap*) 77.Te rzeczy do prania (*laundry*) są w koszu. 78.Te wyprane rzeczy (*laundry*) są na półce. 79.Te rzeczy do prasowania (*ironing*) są w koszu. 80.Te wyprasowane rzeczy (*ironing*) są na półce. 81.Moje plecy (*back*) są obolałe (achy)/Bołą mnie plecy. 82.Jej usta (*mouth*) są słodkie. 83.Oklaski (*applause*) były głośne. 84.Wasze wcześniejsze osiągnięcia (*past record*) są wspaniałe. 85.Te widły (*pitchfork*) są brudne. 86.Produkty rolne (*produce*) są tanie. 87.Spaliny samochodowe (*car exhaust*) są główną przyczyną (*reason for*) zanieczyszczeń (*pollution*) w mieście. 88.Twoje pretensje do (*grudge against*) mnie są nieuzasadnione. (*unjustified*) 89.Okulary (*eyewear*) firmy Google są drogie. 90.Trociny (*sawdust*) są tu wszędzie na podłodze. 91.Twoje domysły (*guesswork*) są błędne. 92.Miejsca pracy (*employment*) są ważne. 93.Firma chce zredukować etaty. (*capacity*) 94.Opady atmosferyczne (*precip*) są duże w tym tygodniu. 95.Oględziny (*visual inspection*) są konieczne. 96.Podstawy teoretyczne (*blueprint*) są ważne. 97.Rywale (*competition*) są dobrze przygotowani. (*well-prepared*) 98.Artykuły wyposażenia domów i mieszkań (*home improvement*) są drogie. 99.Ich nagrody i wyróżnienia (*silverware*) są godne podziwu. (*admirable*) 100.Relacje w mediach (*media coverage*) są ciekawe. 101.Te melodie (*tuneage*) są fajne. (*tasty*) 102.Ulotki reklamowe (*junk mail*) są wszędzie. 103.Dania gotowe (*convenience food*) są smaczne. 104.Wodorosty (*seaweed*) są wszędzie. 105.Pochwały (*praise*) są zawsze mile widziane. (*welcome*) 106.Szachy (*chess*) są ciekawe. 107.Artykuły biurowe (*stationery*) są drogie. 108.Gry edukacyjne/filmy lub programy edukacyjno-rozrywkowe (*edutainment*) są zawsze ciekawe. 109.Powody (*rationale for/behind*) ich decyzji są dobrze znane. 110.Nauki przyrodnicze (*natural science*) są ciekawe. 111.Zakłócenia w radiu (*interference*) są okropne. 112.Ich odwiedziny (*visit*) są zaskoczeniem. 113.Zajęcia (*lesson/class*) z Panią Smith są dziś odwołane. 114.Anomalie pogodowe (*freak weather*) są tutaj częste. (*frequent*) 115.Akcje Facebooka (*Facebook's stock*) były jednymi z najbardziej spadających akcji (*the biggest fallers*) w zeszłym roku.

19.

1. **These** investment activities **are** important.

Ta działalność inwestycyjna **jest** ważna.

2. **These** minutes of the meeting **were** approved.

Ten protokół zebrania **został** zaakceptowany.

3. In **these** parts there are many wolves.

W **tej** okolicy jest dużo wilków.

4. He is taking (**secondary**) school leaving exams this year. = He is taking **A levels** this year.

Ona przystępuje do **matury** w tym roku.

I passed my (**secondary**) school leaving exam in English. = I passed my English **A levels**.

Zdałem maturę z angielskiego.

Polish secondary school-leavers take three **school leaving exams**. = Polish secondary school-leavers take three **A levels**.

Polscy maturzyści zdają maturę z trzech przedmiotów.

1. **Ta** odzież (*clothes*) **jest** droga. 2. **Ta** działalność (*activities*) inwestycyjna **jest** ważna. 3. Na **tych** terenie (*premises*) szkoły **jest** dużo przestrzeni (*space*). 4. **Ten** teren (*grounds*) wokół katedry **jest** duży. 5. **To** otoczenie (*surroundings*) **jest** dobre dla dziecka. 6. **To** odszkodowanie (*damages*) **jest** duże. 9. **Ten** protokół (*minutes*) zebrania **jest** gotowy. 10. **Ta** infrastruktura (*facilities*) **jest** droga. 11. **Ten** tekst (*lyrics*) piosenki **jest** interesujący. 12. **Ta** instrukcja obsługi (*instructions*) **jest** za długa. 14. **Ten** program telewizyjny (*TV listings*) **jest** interesujący. 15. **Ta** statystyka (*figures*) **jest** zaskakująca. 16. **Ta** okolica (*parts*) **jest** piękna. 17. **Ten** kompot z jabłek (*stewed apples*) **jest** smaczny. 18. Polska kinematografia (*films*) **jest** bardzo interesująca. 19. Ci zawodnicy **to** rezerwa (*reserves*) na ten mecz. 20. Ona przystępuje do **matury** w tym roku. 21. Zdałem **maturę** z angielskiego. 22. Polscy maturzyści zdają **maturę** z trzech przedmiotów. 23. **Matura** w Polsce **jest** trudniejsza niż matura w Anglii.

20.

1. **This** furniture **is** expensive.

Te meble **są** drogie.

2. **This** phrasebook **is** interesting. (jedna książka)

Te rozmówki **są** ciekawe.

3. **These** phrasebooks **are** interesting. (kilka książek)

Te rozmówki **są** ciekawe.

1. **Te** dzieła sztuki (*artwork*) **są** drogie. 2. **Te** okładki płyt (*coverwork*) **są** interesujące. 3. **Te** okładki książek (*book covers*) **są** interesujące. 4. **Te** meble (*furniture*) **są** stare. 5. **Te** wyniki (*performance*) **są** dobre. 6. **Te** artykuły biurowe (*stationery*) **są** drogie. 7. **Te** tereny wiejskie (*countryside*) **są** piękne. 8. **Te** sztucce (*cutlery*) **są** drogie. 9. **Te** reklamówki i gadżety promocyjne (*merchandise*) **są** drogie. 10. **Te** rzeczy (*stuff*) **są** ważne. 11. **Te** informacje (*information*) **są** ważne. 12. **Te** szkolenia (*training*) **są** ciekawe. 13. **Te** poszukiwania (*search*) **były** klapą. (*a flop*) 14. **Te** zabytki (*national heritage lub cultural heritage*) **są** piękne. 15. **Te** owoce



Wydawnictwo
DIF